

Hos

Chapter 10

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

לְמִזְבְּחֹת वेदीहरू	הִרְבָּה बढायो	לְפָרְיוֹ उसको-फल	כָּרֵב जति-बढी	לֹא आफैलागि	יִשְׂוּהָ- फलाउंछ-आफैलागि	פֶּרִי फल	יִשְׂרָאֵל इस्राएल	בֹּקֵלֶינִי फैलिने	נָפוּ दाखको-बोट	1
H4196		H6529	H7230			H6529	H3478		H1612	
						מִצְבֹּחוֹת: स्तम्भहरू	הֵיטִיבוּ राम्रो-बनाए	לְאַרְצוֹ उसको-देश	כְּטֹב जति-राम्रो	
						H4676	H3190	H0776		

इस्राएल त्यो दाख जस्तै छ जसले प्रशस्त मात्रमा फल दिन्छ। तर इस्राएलले झूटा देवहरूको निम्ति विभिन्न प्रकारको वेदीहरू बनाइरह्यो। भूमि जति राम्रो बनियो त्यति नै तिनीहरूले अपवित्र आफ्ना झूटो देवताहरूका निम्ति पत्थरहरू लगाए।

מִצְבֹּחוֹת: तिनीहरूका-स्तम्भहरू	יִשְׂרָד नष्ट-गर्नेछ	מִזְבְּחוֹתָם तिनीहरूका-वेदीहरू	יַעֲרֹךְ भाँच्नेछ	הָוָא उहाँले	יִאֲשָׁמוּ दोषी-भेट्नेछन्	עַתָּה अहिले	לְבָבָם तिनीहरूको-हृदय	חָלָל छली-छ	2
H4676	H7703	H4196	H6202	H1931	H0816	H6258			

इस्राएलको मानिसहरूको हृदय झूटो छ। अब तिनीहरूले आफ्नो अपराधको दण्ड भोग्ने पर्छ। परमप्रभुले तिनीहरूका स्मारक-ढुङ्गाहरू नाश पार्नु हुनेछ। उहाँले तिनीहरूका वेदीहरू भत्काउनु हुनेछ।

וְהַמְלָךְ र-राजाले	יְהִי परमप्रभुलाई	אֶת- तिनीहरूले	יְרָאנוּ हामीले	לֹא डरायौं	כִּי किनकि	לְנוּ हाम्रोलागि	מֶלֶךְ राजा	אֵין छैन	יִאֲמְרוּ भन्नेछन्	עַתָּה अहिले	כִּי किनकि	3
H4428	H3068	H0853	H3372	H3808		H4428	H0369	H0559	H6258			
								לְנוּ: हाम्रोलागि	יַעֲשֶׂה- गर्न-सक्छ	מָה- के	H4100	

अब इस्राएलीहरूले भन्नेछन्, “न त हाम्रो कुनै राजा छ न त हामी परमप्रभुलाई मान्छौं अनि उनका राजाले हामीलाई केही पनि गर्न सक्नुहुन्न।”

תְּלִמֵי डाँडहरूमा	עַל माथि	מִשְׁפָּט न्याय	כָּרָאשׁ विषालु-झार-जस्तो	וּפְרָח र-फुल्छ	בְּרִית करारहरू	כָּרֵת बाँधे	שָׂא झूटा-गर्दै	אֲלוֹת शपथहरू	דְּבָרִים वचनहरू	דְּבָרָיו बोले	4
H8525		H4941	H7219		H1285	H3772	H7723	H0422	H1697	H1696	
										שָׂרֵי: खेतको	

तिनीहरू प्रतिज्ञा गर्छन। तर तिनीहरू केवल झूटो बोल्छन। तिनीहरू आफ्नो प्रतिज्ञा पूरा गर्दैनन्। अतः तिनीहरूले जोतेका खेतमा उम्रिएको विषालु झारपरात जस्तै विवाद बढ्छ।

	עֲלִי यसमाथि	אֲבָל शोक-गर्छन्	כִּי- किनकि	שָׁמְרוּן सामरियाका	שָׁבָן बासिन्दाहरू	יָגוּרוּ डराउनेछन्	אֲנוּבִית बेत-आवेनको	לְעֵגְלוֹת बाछा-बाछीहरूलाई	5
		H0056		H8111	H7934		H1007		
מִמְנוּ: यसबाट	נָלָה टाढा-भयो	כִּי- किनकि	כְּבוֹד उसको-महिमा	עַל- माथि	יָגִילוּ रुनेछन्	עֲלָיו यसमाथि	וּכְמָרְיוֹ र-उसका-पुजारीहरूले	עֲמוֹ उसका-मानिसहरूले	
	H1540		H3519		H1523	H3649			

सामरियाका बासिन्दाहरू बेतावनमा डराउँदै बाछाको पूजा गर्छन। यस्ता मानिसले वास्तवमा विलाप गर्नुपर्छ। यस्ता पूजाहारीहरू वास्तवमा विलाप गर्छन्, किनकि उसको राम्रो मूर्ति हराएको हुन्छ। कसैले उठाएर लगेको हुन्छ।

יָקָח	אָפְרַיִם	בְּשֵׁנָה	יָרַב	לְמֶלֶךְ	מִנְחָה	יּוֹכָן	לְאַשּׁוּר	אוֹתוֹ	גַּם-	6
पाउनेछ	एफ्राइम	लज्जित-हुनेछ	यारेबलाई	राजा	उपहार-जस्तो	लगिनेछ	अशशूरमा	यसलाई-नै	पनि	
H3947	H0669	H1317	H3377	H4428	H4503	H2986	H0804	H0853	H1571	

מַעֲצָתוֹ: יִשְׂרָאֵל וַיְבוֹשׁ
 आफ्नो-योजनाद्वारा इस्राएल र-लज्जित-हुनेछ
[H6098](#) [H3478](#) [H0954](#)

त्यस मूर्तिलाई अशशूरको महान राजालाई उपहारका निम्ति लिएको हुन्छ। एप्रैमको लज्जित मूर्ति उहाँ लगिने छ। इस्राएल चाँहि आफ्नै मूर्तिमा लज्जित हुनुपर्नेछ।

מַיִם:	פְּנֵי-	עַל-	כִּקְצֹף	מֶלֶכָה	שָׁמְרוֹן	נִדְמוּהָ	7
पानीको	सतहमा	माथि	फिज-जस्तो	राजा	सामरियाको	नाश-हुन्छ	
H4325	H6440			H4428	H8111	H1820	

सामरियाका राजाहरूलाई नष्ट गरीदिनेछ। ऊ पानीमाथि बग्ने काठको टुक्रा जस्तै हुनेछ।

מִזְבְּחוֹתָם	עַל-	יְעֻלָּה	וַדְרָרָר	קוֹץ	יִשְׂרָאֵל	חַטָּאת	אֲוֹן	בְּמוֹת	וַנְשַׁמְדוּ	8
तिनीहरूका-वेदीहरूमा	माथि	उम्रनेछ	र-काँढाले	काँडा	इस्राएलको	पाप	दुष्टताको	उच्च-स्थानहरू	र-नष्ट-हुन्छन्	
H4196		H5927	H1863	H6975	H3478		H0205	H1116	H8045	

ס עֲלֵינוּ: נָפְלוּ וְלִנְבְּעוֹת

— हामीमाथि खस्देउ र-डाँडाहरूलाई

[H5307](#) [H1389](#) [H3680](#) [H2022](#) [H0559](#)

इस्राएलले पाप गर्थे अग्लो-अग्लो स्थानमा मूर्ति निर्माण गर्थे। आवेनको अग्लो स्थान नष्ट गरिदिनेछ। त्यसको वेदीहरूमाथि काँडा र बनमाराहरू उम्रनेछन् र त्यही बेला तिनीहरूले पर्वतहरूलाई भन्नेछन्, “हामीलाई ढाक!” अनि डाँडाहरूलाई भन्नेछन्, “हामीमाथि खस।”

בְּנִבְעָה	תְּשִׁינָם	לֹא-	עֲמָרוּ	שָׁם	יִשְׂרָאֵל	חַטָּאת	הַנִּבְעָה	מִימֵי	9
गिबामा	तिनीहरूलाई	आइपुग्नेछैन	तिनीहरू-खडा-भए	त्यहाँ	इस्राएल	पाप-गरेको-छ	गिबाको	दिनहरूदेखि	
H1390	H5381	H3808	H5975	H8033	H3478	H2398	H1390	H3117	

עֲלוּהָ: בְּנֵי עַל- מִלְחָמָה
 दुष्टताको छोराहरू विरुद्ध युद्धले
[H5932](#) [H4421](#)

“हे इस्राएल, तिमीले गिबाको समयदेखि पाप गर्न शुरू गर्थे। (अनि तिनीहरू अझै त्यहाँ पाप गरिरहेका छन्।) गिबाले अहिले पनि त्यही दुष्टकाम र पाप गर्दछ।

עֵינֵיהֶם	לְשֹׁתֵי	בְּאֶסְרָם	עֲמִים	עֲלֵיהֶם	וְאֶסְפוּ	וְאֶסְרָם	בְּאוֹתֵי	10
पापहरूको	दुई	बाँध्दा-तिनीहरूलाई	जातिहरू	तिनीहरूविरुद्ध	र-भेला-हुन्छन्	र-बाँध्नेछु-तिनीहरूलाई	मेरो-इच्छामा	
	H8147	H0631			H0622	H3256	H0185	

עֲוֹנָתָם:(
 अपराधहरूको-लागि
[H5771](#)

तिनीहरूलाई दण्ड दिन म आउनेछु। तिनीहरूको विरुद्ध सेनाहरू एक भएर आउनेछन्। इस्राएलले आफ्नो दुइवटा पापको निम्ति दण्ड भोग्नु पर्नेछ।

צְנֹאֲרָה	טוֹב	עַל-	עֲבָרָתִי	וְאֵנִי	לְדוֹשׁ	אֶתְבָּרִי	מִלְמָדָה	עֲנָלָה	וְאֶפְרַיִם	11
उसको-घाँटीमा	राम्रो	माथि	राखें	तर-मैले	दल्न	मन-पराएको-थियो	सिकाइएको	बाछी	र-एफ्राइम	
H6676	H2898			H0589	H1758	H0157	H3925		H0669	

יַעֲקֹב: לוֹ יִשְׂרָאֵל- יְהוּדָה יַחְרוֹשׁ אֶפְרַיִם אֲרָכִיב
 याकूबले आफैलागि दल्नेछ यहूदाले जोल्नेछ एफ्राइममा चढाउनेछु
[H3290](#) [H7702](#) [H3063](#) [H0669](#) [H7392](#)

“एप्रैम एउटा तालिम पाएको बाछा जस्तै थियो जो खलाको अन्नमाथि हिँड्न मन पराउँछ। म त्यसको काँधमा राम्रो जुवा राख्नेछु। म एप्रैमलाई डोरीले बाँध्नेछु अनि यहूदाले हलो जोल्नेछ। याकूबले स्वयं डल्लाहरू फोर्नेछ।”

לְדָרוֹשׁ	וַעֲתָ	גֵּיר	לָכֶם	גֵּירוֹ	קָוָה	לְפִי-	קָצְרוּ	לְצַדִּיקָה	לָכֶם	זָרְעוּ	12
खोजन	र-समय-छ	नयाँ-भूमि	आपनीलागि	जोल्नु	करुणाको	अनुसार	काट्नु	धार्मिकतामा	आपनीलागि	छर्नु	
H1875	H6256	H5215		H5214		H6310		H6666		H2232	

לָכֶם:	צָדִיק	וְיָרָה	יָבוֹא	עַד-	יְהוָה	אֶת-
तिमीहरूमाथि	धार्मिकता	र-वर्षाउनुहुन्छ	आउनुहुन्छ	जबसम्म	परमप्रभुलाई	तिम्रोलाइ-हाम्रो
	H6664		H0935	H5704	H3068	H0853

धर्म रोप तब तिमीले स्थिर मायाको बाली उठाउनेछौ। खेत आफैले जोत। यो परमप्रभुलाई खोज्ने समय हो। उहाँ आउनु हुनेछ अनि तिमीमाथि धर्म बसाउनु हुनेछ।

בָּלֵב	בְּדַרְכָּהּ	בְּטָחָהּ	כִּי-	כָּחֵשׁ	פְּרִי-	אֲכָלְתֶּם	קָצְרְתֶּם	עוֹלָתָהּ	רָשָׁע	חַרְשָׁתְּכֶם	13
बहुत्वमा	तिम्रो-बाटोमा	भरोसा-गर्यौ	किनकि	झूटको	फल	खायो	काट्यौ	अन्याय	दुष्टता	जोत्यौ	
H7230	H1870	H0982		H3585	H6529	H0398			H7562		

גְּבוּרֵיךָ:
तिम्रो-योद्धाहरूमा
[H1368](#)

तर तिमीहरूले दुष्टताको बीऊ रोपेकाछौ अनि तिमीहरूले अन्यायको बाली उठाएकाछौ। तिमीहरूले झूटो फल खाएकाछौ किनभने तिमीहरूले आफ्नै योजना र आफ्नो विशाल संख्याका योद्धाहरूमाथि भरोसा राख्यौ।

אֲרְבָּאלֵבִית	שְׁלֹמֹן	כְּשָׁד	יֹשֵׁד	מִבְּצֻרֶיךָ	וְכָל-	בְּעַמֶּיךָ	שְׁאוֹן	וְקִאָם		14
बेत-अर्बेलमा	शल्मानले	जस्तो-नाश	नष्ट-हुनेछन्	तिम्रो-गढहरू	र-सबै	तिम्रा-मानिसहरूबीचमा	हङ्गामा	र-उठ्नेछ		
H1009	H8020	H7701	H7703	H4013	H3605		H7588			

רָשָׁעֶיךָ:
कुचल्यो
H7376

בְּנֵים
छोराहरूसहित
H0517

עַל-
माथि
H4421

אֶם
आमालाई
H3117

מִלְחָמָה
युद्धको
H4421

בְּיָוִם
दिनमा
H3117

यसैकारण तिमीहरूका सेनाहरूको बीच युद्धका निम्ति खैलाबैलाको स्वर सुनिनेछ, अनि तिम्रो सेनाको किल्लाहरू नष्ट हुनेछन्। यो त्यस्तै हुनेछ जस्तो बेतबेल नगरमा युद्धको समय शल्मनले नष्ट पारिदिएको थियो। युद्धको समयमा आफ्ना नानीहरूसंगै आमाहरूको पनि हत्या गरिदिएको थियो।

גְּדֻמָּה	גְּדֻמָּה	בִּשְׁחָר	רַעֲתֶכֶם	רָעַת	מִפְּנֵי	בֵּית-אֵל	לָכֶם	עָשָׂה	כְּכֹה	15
सर्वनाश-हुन्छ	नाश-हुन्छ	बिहानमा	तिमीहरूको-दुष्टता	दुष्टताको	कारणले	बेतलले	तिमीहरूलाई	गर्नेछ	यस्तो	
H1820	H1820	H7837			H6440	H1008			H3602	

יִשְׂרָאֵל:
इसाएलको
H3478

מֶלֶךְ
राजा
H4428

बेतलमा तिमीहरूलाई पनि यस्तै हुनेछ किनकि तिमीले धेरै नै कुकर्महरू गरेकाछौ। त्यस दिनको शुरूवात हुँदा हुँदै इसाएलको राजा पुरै नष्ट हुनेछन्।